

52

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 -
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-077415- -00002-0000

Fecha: 2008-11-25 16:53:18 Dep: 2020 NULCREACIONE
Tra: 11 PATENTE IYII Eve: 378 FASE NACIONAL
Act: 444 RESPUESTA REQUERIDA Folios: 20

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.077.415
Asunto : Solicitud de Patente para **COMPOSICIÓN QUE
COMPRENDE LÚPULO Y UNA BASE EXCIPIENTE**
Solicitante : **POLICHEM S.A.**
Clase : A61K 036/185, A61P 015/002
Fecha de solicitud : 25 de julio de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. **12157**, notificado por fijación en lista de fecha de septiembre de 2008.

2. Mediante el oficio No. **12157** se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar los siguientes requisitos:

2.1. **Poder:** Presento con este memorial el poder conferido por la sociedad **POLICHEM S. A.**, debidamente legalizado junto con su respectiva traducción oficial y que me faculta para actuar en esta solicitud de patente.

2.2. **Cesión de Inventor:** Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

2.3. **Nuevo Título :** Presento un formulario de modificaciones en el cual se ha modificado el título de la presente solicitud de patente y ha quedado como sigue: **"COMPOSICIÓN QUE COMPRENDE LÚPULO Y UNA BASE EXCIPIENTE"**. Así mismo adjunto el recibo correspondiente a la tasa oficial.

43

CAVELIER
ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-16622-841-001-4
✓ ASG\SCT\ID-139039\WPC16622
No. M-2008-139039\ASG

54

**Industria y Comercio**

SUPERINTENDENCIA

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: POLICHEM S.A. Sociedad constituida y existente bajo las leyes de Luxemburgo. Dirección: 50 Val Fleuri, 1526 Luxemburgo, Luxemburgo Domicilio: Luxemburgo, Luxemburgo Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@camyp.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: 438.019 TP 31.929
4	Número de expediente: <u>08.077.415</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Informo a Su Despacho que el título de la presente solicitud ha sido modificado y ha quedado como sigue: "COMPOSICIÓN QUE COMPRENDE LÚPULO Y UNA BASE EXCIPIENTE" . Por lo tanto, solicito respetuosamente a Su Despacho tener en cuenta esta modificación para continuar con el trámite de la presente solicitud.	
6	Comprobante de pago No. <u>08-90,215</u> Fecha: <u>18 de noviembre de 2008</u>	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$103.000, por concepto de modificaciones. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA: C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

CAVELIER
ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

179

Representación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation and Power-of- Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER- OF- ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

POLICHEM S.A.

domiciliado (s) en/of

50 Val Fleuri

1526 Luxembourg

Luxembourg

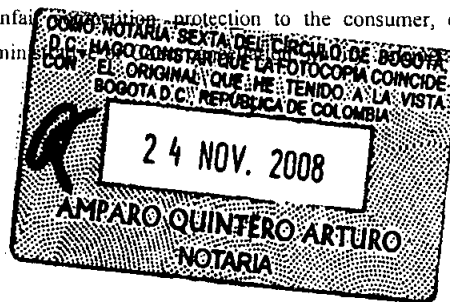
hereby ratify the patent application No. 08077415 filed by Emilio Ferrero on July 25, 2008

por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 y DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciliados en la Carrera 4° N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial,

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 and DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciled at Carrera 4° N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time.

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the consumer, oppositions or observations, administrative, administrative contentious and judicial, granting



nidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 28th July 2008

en/in _____

por/by Dott. CALOGERO VIOLA

Attorney

Firma

Signature

No. 4501 (four thousand five hundred and one) -----

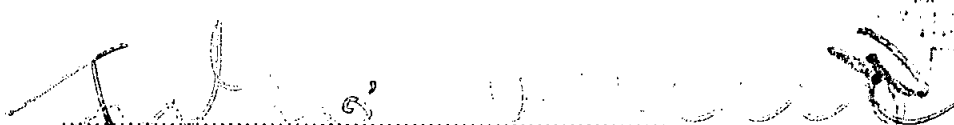
Chiasso, Republic and State of Ticino, Switzerland, 4th (four) August 2008 (two thousand and eight) -----

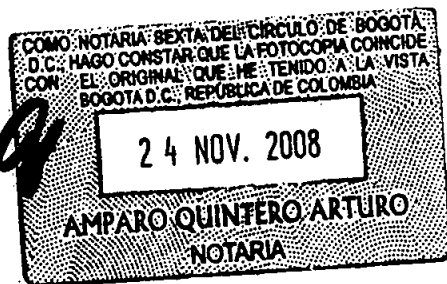
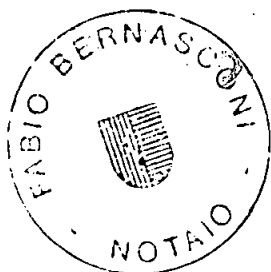
I, the undersigned Fabio Bernasconi, Notary Public in Chiasso, do hereby certify the authenticity of the signature of -----

CALOGERO VIOLA, Italian citizen, born in Milano (Italy) on the 14th (fourteen) April 1950 (one thousand nine hundred and fifty), resident in Como (Italy) -----

personally known to me. -----

In witness whereof I have hereunto set my hand and official seal. -----


Fabio Bernasconi, Notary Public in Chiasso, Republic and State of Ticino, Switzerland



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato: Repubblica e Cantone Ticino (Svizzera)

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Fabio Bernasconi

3. operante in qualità di notaio

4. è munito del sigillo/bollo di notaio

Attestato

- 5 AGO. 2008

5. in Bellinzona

6. il

7. da Cancelleria dello Stato

8. col numero

19394

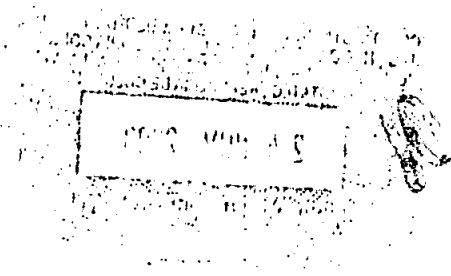
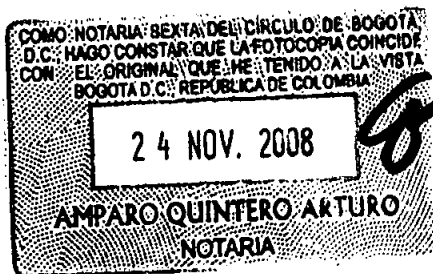
9. Sigillo/bollo

10. firma:



REZZONICO MICHELA
Segretaria

Tassa Fr. 30.-



TRADUCCION OFICIAL NO. 1021/2008-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972.

TRADUCCION DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL DOCUMENTO DE REPRESENTACION Y PODER OTORGADO POR **POLICHEM S.A.** SOCIEDAD DOMICILIADA EN 50 VAL FLEURI, 1526 LUXEMBURGO, LUXEMBURGO, POR EL CUAL SE RATIFICA LA SOLICITUD DE PATENTE NO. 08077415 RADICADA POR EMILIO FERRERO EL 25 DE JULIO DE 2008, Y POR EL PRESENTE NOMBRA A LOS DOCTORES **EMILIO FERRERO, GONZALO PEDOMO, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ Y DANIEL PEÑA**, COMO APODERADOS DE LA SOCIEDAD.

DADO Y FIRMADO EL 28 DE JULIO DE 2008

FIRMADO: DOCTOR CALOGERO VIOLA, ABOGADO

NO. 4501

CHIASO, REPUBLICA Y ESTADO DE TICINO, SUIZA, 4 DE AGOSTO DE 2008
EL SUSCRITO **FABIO BERNASCONI**, NOTARIO PUBLICO EN CHIASO, POR MEDIO DEL PRESENTE CERTIFICO LA AUTENTICIDAD DE LA FIRMA DE **CALOGERO VIOLA**, CIUDADANO ITALIANO, NACIDO EN MILANO, ITALIA, EL 14 DE ABRIL DE 1950, RESIDENTE EN COMO, ITALIA. A QUIEN CONOZCO PERSONALMENTE.

EN TESTIMONIO DE LO ANTERIOR PONGO MI FIRMA Y EL SELLO OFICIAL.

FIRMADO: **FABIO BERNASCONI**, NOTARIO PUBLICO DE CHIASO, REPUBLICA Y ESTADO DE TICINO, SUIZA.

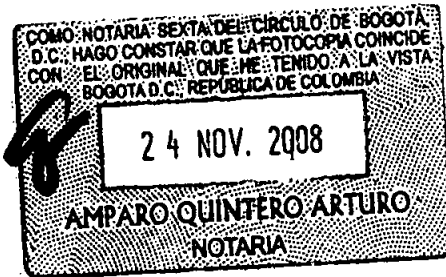
HAY SELLO DEL NOTARIO.

SIGUE LA APOSTILLA DONDE LEGALIZAN LA FIRMA DEL NOTARIO FABIO BERNASCONI, BAJO EL NO. 19394 DEL 5 DE AGOSTO DE 2008.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



58.

SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA
Traductora e Intérprete Oficial
Resolución Min – Justicia N° 735 del 20 de septiembre de 2001

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2474-04 de la apostilla que aparece en el documento de representación y poder otorgado por POLICHEM S.A., domiciliado en 50 Val Fleuri, 1526 Luxemburgo, a Emilio Ferrero, Gonzalo Perdomo, Luz Clemencia de Páez y Daniel Peña, domiciliados en la Cra 4 No. 72-36, Bogotá, Colombia; realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA, Abogada y Traductora Oficial de Confianza de las Embajadas de Italia y Suiza en Colombia, nombrada para el cargo mediante Resolución Min-Justicia N° 735 del 20 de Septiembre de 2001.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 05 DE OCTUBRE DE 1961)

1. ESTADO: REPÚBLICA Y CANTÓN DE TICINO (SUIZA)

EL PRESENTE ACTO PÚBLICO,

2. FUE SUSCRITO POR FABIO BERNASCONI

3. ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO

4. ESTÁ MARCADO CON LA ESTAMPILLA/SELLO DE NOTARIO

CERTIFICADO

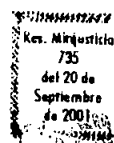
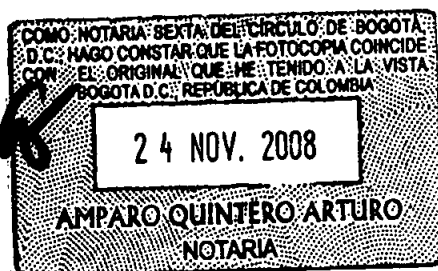
5. EN BELLINZONA, 6. EL 5 DE AGOSTO DE 2008

7. POR LA CHANCILLERÍA DEL ESTADO

8. BAJO EL NÚMERO 19394

9. ESTAMPILLA/SELLO DE LA CHANCILLERÍA DEL ESTADO – CANTON DE TICINO

10. FIRMADO POR REZZONICO MICHELA – SECRETARIA.



MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2008 NOV 24 A 11: 25

msc
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

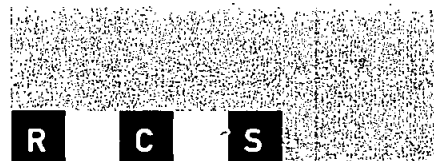
128851

Sandra Borge

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

APARRO QUINTERO ARTURO
NOTARIO
24 NOV. 2008
BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
COMO NOTARIO SEXTA DEL CIRCULO DE BOGOTA
D.C. HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA

leido 11152524 3/4



EXTRAIT

POLICHEM S.A.

Numéro d'immatriculation : B 57059

Date d'immatriculation/d'inscription : 10/12/1996

Dénomination(s) ou raison(s) sociale(s) :

POLICHEM S.A.

Forme juridique : Société anonyme

Siège social :

50, Val Fleuri
L - 1526 Luxembourg

Indication de l'objet social : La société a pour objet la commercialisation de produits pharmaceutiques et de matières premières. Société de Participations Financières. (*)

Capital social / fonds social :

Montant : 1.500.000 CHF

Date de constitution : 26/11/1996

Durée :

Illimitée

Administrateur(s)/gérant(s) :

Régime de signature statutaire : La société se trouve engagée par la signature conjointe de deux administrateurs.

Organe : Conseil d'administration

Nom : MOINET Prénom(s) : Patrick

Fonction : Administrateur

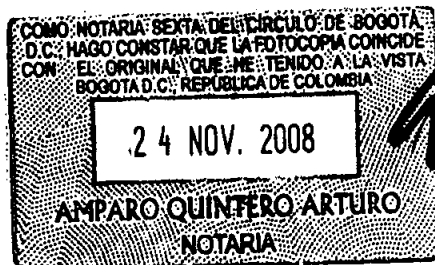
Adresse privée ou professionnelle de la personne physique :

12, Rue Guillaume Schneider, L - 2522 Luxembourg

Durée du mandat : Déterminée

Date de nomination : 05/08/2008

Jusqu'à l'assemblée générale qui se tiendra en l'année : 2009



Nom : LIEGEOIS Prénom(s) : Olivier

Fonction : Administrateur

Adresse privée ou professionnelle de la personne physique :

12, Rue Guillaume Schneider, L - 2522 Luxembourg

Durée du mandat : Déterminée

Date de nomination : 05/08/2008

Jusqu'à l'assemblée générale qui se tiendra en l'année : 2009

Nom : MASSIMO Prénom(s) : Claudio

Fonction : Administrateur

Adresse privée ou professionnelle de la personne physique :

I - Milan

Durée du mandat : Déterminée

Date de nomination : 05/08/2008

Jusqu'à l'assemblée générale qui se tiendra en l'année : 2009

Personne(s) chargée(s) du contrôle des comptes:

Dénomination ou raison sociale : PricewaterhouseCoopers S.à.r.l.

Numéro d'immatriculation : B 65477

Fonction : Commissaire

Siège social de la personne morale :

400, Route d'Esch, L - 1014 Luxembourg

Durée du mandat : Déterminée

Date de nomination : 05/08/2008

Jusqu'à l'assemblée générale qui se tiendra en l'année : 2009

(*) Extrait de l'inscription : Pour le détail prière de se reporter au dossier.

Pour extrait conforme (*)

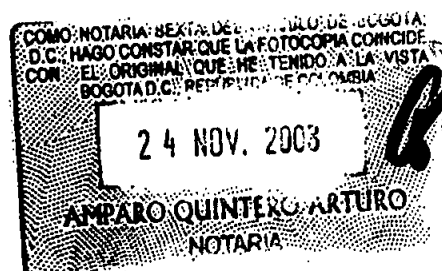
Luxembourg, le 07/10/2008

Pour le gestionnaire du registre de commerce et des sociétés

Lonien

Philippe LONIEN

¹ En application de l'article 21 paragraphe 2 de la loi du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et l'article 21 du règlement grand-ducal du 23 janvier 2003 portant exécution de la loi du 19 décembre 2002, le présent extrait reprend au moins la situation à jour des données communiquées au registre de commerce et des sociétés jusqu'à trois jours avant la date d'émission dudit extrait. Si une modification a été notifiée au registre de commerce et des sociétés entre temps, il se peut qu'elle n'ait pas été prise en compte lors de l'émission de l'extrait.





GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Affaires étrangères

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Pays: Grand-Duché de Luxembourg

Le présent acte public

2. a été signé par Lonien, Philippe

3. agissant en qualité de Employé RCS

4. est revêtu du sceau / timbre de Registre de Commerce et des Sociétés, Luxembourg

Attesté

5. à Luxembourg

6. le 08/10/2008

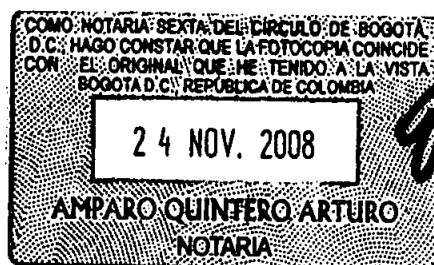
7. par Ministère des Affaires Etrangères et de l'immigration

8. sous n° **1001081008819231**

9. Sceau / timbre

10. Signature

Paul Kirtz
Inspecteur Principal
Bureau des Passeports,
Visas et Légalisations



61

TRADUCCION OFICIAL NO. 1021/2008-.

Registro de Comercio y de Sociedades R.C.S.
Luxemburgo

EXTRACTO

POLICHEM S.A.

Número de matrícula: B 57059
Fecha de matrícula/inscripción: 10/12/1996
Denominación o razón social: POLICHEM S.A.
Forma jurídica: Sociedad Anónima
Sede Social: 950, Val Fleuri
L-1526 Luxemburgo

Indicación del objeto social: La Sociedad tiene por objeto la comercialización de productos farmacéuticos y de materias primas. Sociedad de Participaciones Financieras (*)

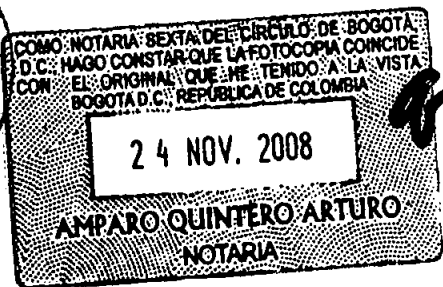
Capital social/fondo social: Monto: 1.500.000 CHF
Fecha de constitución: 26/11/1996
Duración: Ilimitada

Administradores/gerentes:

Régimen de firma estatutaria: La Sociedad queda comprometida por la firma conjunta de dos administradores.

Órgano: Consejo de Gerencia

Nombre completo: MOINET PATRICK
Cargo: Administrador
Dirección privada o profesional de la persona:
12, Rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxemburgo
Duración del mandato: Determinada
Fecha del Nombramiento: 05/08/2008
Hasta la asamblea general que tendrá lugar el año: 2009.



62

TRADUCCION OFICIAL NO. 1021/2008-.

Nombre completo: **LIEGEOIS OLIVIER**
Cargo: Administrador
Dirección privada o profesional de la persona:
12, Rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxemburgo
Duración del mandato: Determinada
Fecha del Nombramiento: 05/08/2008
Hasta la asamblea general que tendrá lugar el año: 2009.

Nombre completo: **MASSIMO CLAUDIO**
Cargo: Administrador
Dirección privada o profesional de la persona:
1 Milán
Duración del mandato: Determinada
Fecha del Nombramiento: 05/08/2008
Hasta la asamblea general que tendrá lugar el año: 2009.

Persona encargada del control de las cuentas:

Denominación o razón social: Pricewaterhousecoopers S.à.r.l.
Número de matrícula: B 65477
Cargo: Auditor
Sede Social de la persona jurídica
400, Route d'Esch, L-1014 Luxemburgo
Duración del mandato: Determinada
Fecha del Nombramiento: 05/08/2008
Hasta la asamblea general que tendrá lugar el año: 2009.

(*) Extracto de inscripción: para detalles favor referirse al expediente.

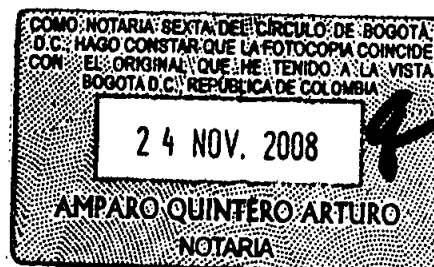
Por extracto conforme (¹)

Luxemburgo, 07/10/2008

Por el gestor de registro de comercio y de sociedades
Firmado: PHILIPPE LONIEN



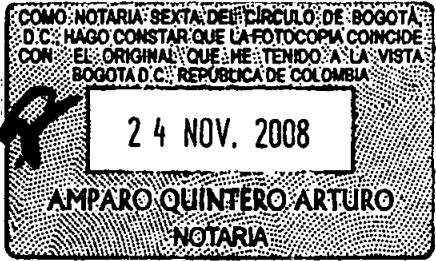
3



TRADUCCION OFICIAL NO. 1021/2008-

¹ En aplicación del Artículo 21 parágrafo 2 de la ley del 19 de Diciembre de 2002 relativa al registro de comercio y de sociedades así como a la contabilidad y las cuentas anuales de las empresas y el artículo 21 del reglamento del Gran Ducado del 23 de Enero de 2003 que se relaciona con la ejecución de la ley del 19 de Diciembre de 2002, el presente extracto retoma por lo menos la situación, al día de los datos que han sido comunicados al Registro de Comercio y de Sociedades, hasta 3 días antes de la fecha de emisión de dicho extracto. Si entre tanto alguna modificación ha sido notificada en el registro de comercio y de sociedades, es posible que no haya sido tomada en cuenta en el momento de la emisión del extracto.

Handwritten signature



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: **LONIE PHILIPPE**
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: FUNCIONARIO DEL R.C.S.
4. LLEVA EL SELLO DE: REGISTRO DE LA CAMARA DE COMERCIO Y DE SOCIEDADES DE LUXEMBURGO

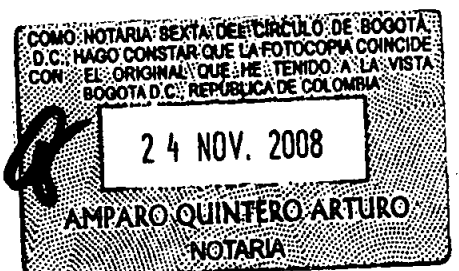
CERTIFICADO

5. EN: LUXEMBURGO
6. EL: 8 DE OCTUBRE DE 2008
7. POR: MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y DE INMIGRACION
8. BAJO EL NO.: **1001081008819231**
9. SELLO: GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO, MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
10. FIRMADO: PAUL KIRTZ, INSPECTOR PRINCIPAL, OFICINA DE PASAPORTES, VISAS Y LEGALIZACIONES

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

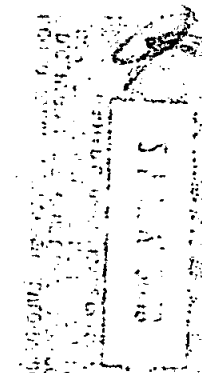
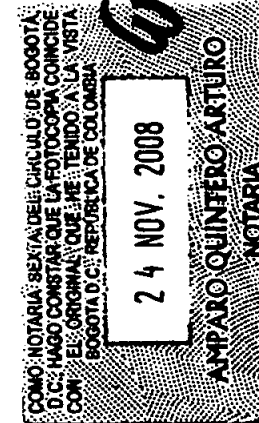
128852

Helene Orbe
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2008 NOV 24 A. 11: 25

MR
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

Recibo 11152524 4/4



65

POLICHEM S.A.

Société anonyme
Siège social: 50 Val Fleuri à L – 1526 Luxembourg
Registre de commerce de Luxembourg. n° B 57.059

POWER OF ATTORNEY

The undersigned,

POLICHEM S.A., having its registered office at 1526 Luxembourg, 50 Val Fleuri, Luxembourg, hereby gives a full proxy/power of attorney to :

Mr. Calogero VIOLA
born in Milan (Italy) on April 14, 1950, residing in Como (Italy), viale Masia 29

in order to be authorized to perform the acquisition and transfer of trademark and patent holdership, deposit of registration application and to take the related actions.

This power of attorney cancels and substitutes the previous one dated May 23, 2000.

* * *

PROCURATION

La soussignée,

POLICHEM S.A., société anonyme de droit de Luxembourg ayant son siège social à 1526 Luxembourg, 50 Val Fleuri, Luxembourg, par la présente désigne comme son mandataire spécial :

Monsieur Calogero VIOLA
né à Milan (Italie) le 14 avril 1950, résident à Como (Italie), viale Masia 29

qui a tous pouvoirs pour l'achat et la cession de propriété des marques et des brevets, le dépôt de demande d'enregistrement avec toutes actions consécutives.

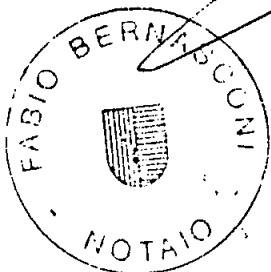
La présente procuration annule et remplace la précédente datée le 23 mai 2000.

Luxembourg, June 6, 2007.

POLICHEM S.A.

Olivier Liegeois

Patrick N



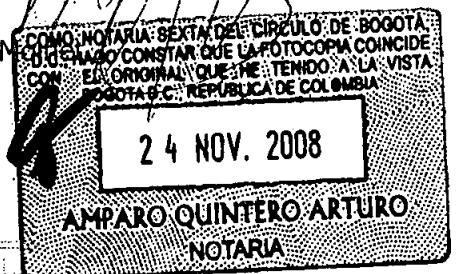
Vu pour légalisation de la signature de

H. Liegeois & H. Kainet

Jean SECKLER

Notaire
Junglinster

0810615

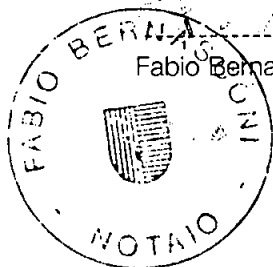


4
Nr. 4138

Chiasso, Republic and State of Ticino, Switzerland, 13th June 2007

I, the undersigned Fabio Bernasconi, Notary Public in Chiasso, do hereby certify that the present photocopy of the power of attorney of Polichem SA, Luxembourg, to Mr. Calogero Viola, residing in Como (Italy), dated 6th June 2007, is congruous with the original that I have compared it to.

In witness whereof I have hereunto set my hand and official seal.



Fabio Bernasconi, Notary Public in Chiasso, Republic and State of Ticino, Switzerland

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Pays: Grand-Duché de Luxembourg

Le présent acte public

2. a été signé par M^r Seckler J.

3. agissant en qualité de notaire

4. est revêtu du sceau / timbre de

5. à Luxembourg Attesté 08 JUIN 2007

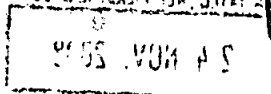
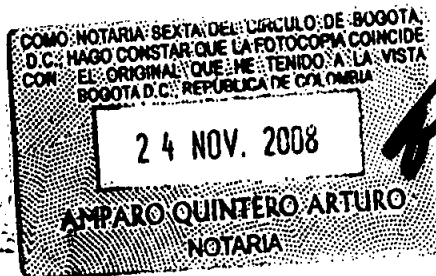
7. par Ministère des Affaires Etrangères

8. sous No 206004107

9. Sceau / timbre: 10. Signature



Romain HUBERTY
Inspecteur principal 1^{er} en rang



66

TRADUCCION OFICIAL NO. 1021/2008-.

POLICHEM S.A.
SOCIEDAD ANONIMA
SEDE SOCIAL : 50 VAL FLEURI A L-1526 LUXEMBURGO
REGISTRO DE COMERCIO DE LUXEMBURGO, NO. B 57.059

PODER

EL SUSCRITO **POLICHEM S.A.**, cuya oficina registrada está localizada en Luxemburgo, 50 val Fleuri, Luxemburgo, por medio del presente otorgo pleno poder al Señor **CALOGERO VIOLA**, nacido en Milán (Italia) el 14 de abril de 1950, residente en Como (Italia), viale Masia 29 con el fin de facultarlo para efectuar la adquisición y transferencia de la marca comercial y la titularidad de la patente, depósito de la solicitud de registro y tomar todas las acciones relacionadas.

Este poder cancela y sustituye el poder previo otorgado el 23 de Mayo de 2000.
Luxemburgo, 6 de Junio de 2007

POLICHEM S.A.

FIRMADO: OLIVIER LIEGEOIS

FIRMADO: PATRICK MOINET

VISTO PARA LEGALIZACION DE LAS FIRMAS DE LOS SEÑORES LIEGEOIS Y MOINET. 08/06/2007

FIRMADO: JEAN SECKLER, NOTARIO.

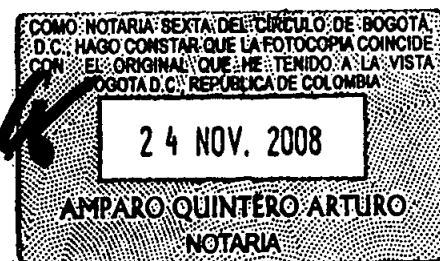
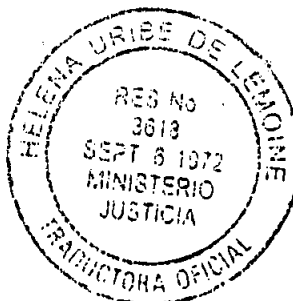
HAY SELLO DEL NOTARIO.

NO. 4138

CHIASO, REPUBLICA Y ESTADO DE TICINO, SUIZA, 13 DE JUNIO DE 2007
EL SUSCRITO **FABIO BERNASCONI**, NOTARIO PUBLICO EN CHIASO, POR MEDIO DEL PRESENTE CERTIFICO QUE LA FOTOCOPIA DEL PODER DE **POLICHEM SA**, LUXEMBURGO, OTORGADO AL SEÑOR **CALOGERO VIOLA**, RESIDENTE EN COMO, ITALIA, DE FECHA 6 DE JUNIO DE 2007 ESTA CONFORME CON EL ORIGINAL CON EL CUAL LO HE COMPARADO.

EN TESTIMONIO DE LO ANTERIOR PONGO MI FIRMA Y EL SELLO OFICIAL.

FIRMADO: **FABIO BERNASCONI**, NOTARIO PUBLICO DE CHIASO, REPUBLICA Y ESTADO DE TICINO, SUIZA. HAY SELLO DEL NOTARIO.



67

TRADUCCION OFICIAL NO. 1021/2008-.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: **SECKLEM**
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: **NOTARIO**
4. LLEVA EL SELLO DE:

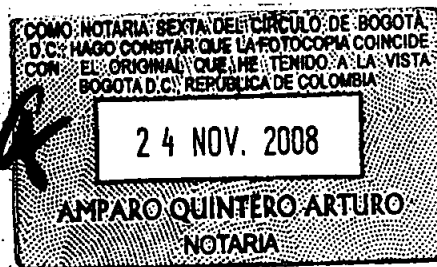
CERTIFICADO

5. EN: LUXEMBURGO
6. EL: 8 DE JUNIO DE 2007
7. POR: MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
8. BAJO EL NO.: 20600A/07
9. SELLO: GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO, MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
10. FIRMADO: ROMAIN HUBERTY, INSPECTOR PRINCIPAL, PRIMERO EN RANGO.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

2845

68

OK

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)	I (we), the undersigned
	Michele DI SCHIENA
domiciliado(s) en	of
	Via Corte Dell'Arsenale 5/e, 20087 Robecco Sul Naviglio, Italia
declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)	state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
de la invención:	
	COMPOSITIONS FOR VAGINAL USE
declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin	state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
limitación, a favor de la sociedad	of
	POLICHEM S.A.
constituida y existente de conformidad con las leyes de	a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
	Luxemburgo.
domiciliada en	domiciled in
	50 Val Fleuri, 1526 Luxembourg, Luxembourg
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada	all rights inherent to said invention and that the above mentioned
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de	company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
invención correspondiente en la República de Colombia.	patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this,

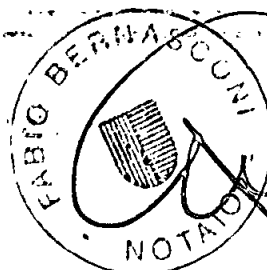
en/in

por/by

Michele DI SCHIENA

Firma/Signature

Michele Di Schiena



17

No. 4500 (four thousand five hundred) -----

Chiasso, Republic and State of Ticino, Switzerland, 4th (four) August 2008 (two thousand and eight)

I, the undersigned Fabio Bernasconi, Notary Public in Chiasso, do hereby certify the authenticity of the signature of -----

MICHELE DI SCHIENA, Italian citizen, born in Milano (Italy) on the 10th (ten) February 1941 (one thousand nine hundred and forty-one), resident in Robecco sul Naviglio (Italy) -----

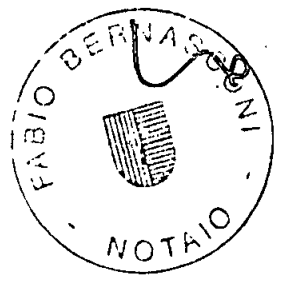
personally known to me. -----

In witness whereof I have hereunto set my hand and official seal. -----

Fabio Bernasconi

Fabio Bernasconi, Notary Public in Chiasso, Republic and State of Ticino, Switzerland

ti mi chiedo



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato: Repubblica e Cantone Ticino (Svizzera)
Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Fabio Bernasconi

3. operante in qualità di notain

4. è munito del sigillo/bollo di notaio

Attestato - 5 AGO. 2008

5. in Bellinzona 6. il _____

7. da Cancelleria dello Stato

8. col numero 19393

9. Sigillo/bollo 10. firma: _____



[Signature]
REZZONICO MICHELA
Segretaria



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
POLICHEM S.A.

REFERENCIA	Radicación No.	8 77415
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/069643
	Fecha inicio fase nacional	25/08/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	9200
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

11 NOV. 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2474-03A del sello notarial que aparece en el documento mediante el cual Michele DI SCHIENA cede los derechos de la invención denominada "COMPOSITIONS FOR VAGINAL USE", a favor de la sociedad POLICHEM S.A., constituida y existente de conformidad con las leyes de Luxemburgo; realizada por Víctor Rojas, traductor oficial Español - Inglés - Español, Res. 0286 de 1997, Minjusticia

No. 4500 (cuatro mil quinientos)

Chiasso, República y Estado de Ticino, Suiza, 4 (cuatro) de agosto de 2008 (dos mil ocho)

Yo, el suscrito Fabio Bernasconi, Notario Público en Chiasso, certifico la autenticidad de la firma de

MICHELE DI SCHIENA, ciudadano italiano, NACIDO EN Milán (Italia) el 10 (diez) de febrero de 1941 (mil novecientos cuarenta y uno), residente en Robecco sul Naviglio (Italia),

A quien conozco personalmente.

En testimonio de lo anterior he firmado y colocado el sello oficial.

(Firmado ilegible)

Fabio Bernasconi, Notario Público en Chiasso, República y Estado de Ticino, Suiza.

Lleva sello redondo de Fabio Bernasconi, Notario.

Vicente
VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

70

SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA
Traductora e Intérprete Oficial
Resolución Min – Justicia N° 735 del 20 de septiembre de 2001

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2474-03B de la apostilla que aparece en el documento mediante el cual Michele DI SCHIENA cede los derechos de la invención denominada "COMPOSITIONS FOR VAGINAL USE", a favor de la sociedad POLICHEM S.A., constituida y existente de conformidad con las leyes de Luxemburgo; realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA, Abogada y Traductora Oficial de Confianza de las Embajadas de Italia y Suiza en Colombia, nombrada para el cargo mediante Resolución Min-Justicia N° 735 del 20 de Septiembre de 2001.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 05 DE OCTUBRE DE 1961)

1. ESTADO: REPÚBLICA Y CANTÓN DE TICINO (SUIZA)

EL PRESENTE ACTO PÚBLICO,

2. FUE SUSCRITO POR FABIO BERNASCONI

3. ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO

4. ESTÁ MARCADO CON LA ESTAMPILLA/SELLO DE NOTARIO

CERTIFICADO

5. EN BELLINZONA, 6. EL 5 DE AGOSTO DE 2008

7. POR LA CHANCILLERÍA DEL ESTADO

8. BAJO EL NÚMERO 19393

9. ESTAMPILLA/SELLO DE LA CHANCILLERÍA DEL ESTADO – CANTON DE TICINO

10. FIRMADO POR REZZONICO MICHELA – SECRETARIA.

ESTADO DE SUICIDA
AUTORIZADO PARA
SOLICITAR LA
SOLICITUD DE
SOLICITUD DE
SOLICITUD DE

022248

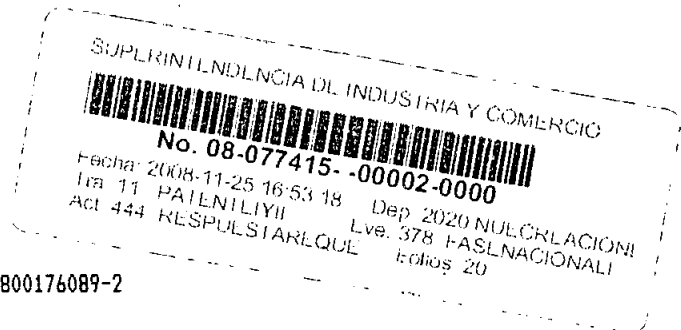
ESTADO DE SUICIDA
AUTORIZADO PARA
SOLICITAR LA
SOLICITUD DE
SOLICITUD DE
SOLICITUD DE

011981VCM

Res. Minjusticia
735
del 20 de
Septiembre
de 2001
ITALIANO - ESPAÑOL
Sandra Mónica Barriga Balma
MAGDALENA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2



RECIBO OFICIAL DE CAJA : 08 - 90,215
FECHA : NOVIEMBRE 18 DE 2008

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	92992266	18/11/2008	25,965,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEHAS COMERCIALES	103,000.00
		TOTAL :	\$ 103,000.00

SON: CIENTO TRES MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

CoLo: 16622-841-001-4.

